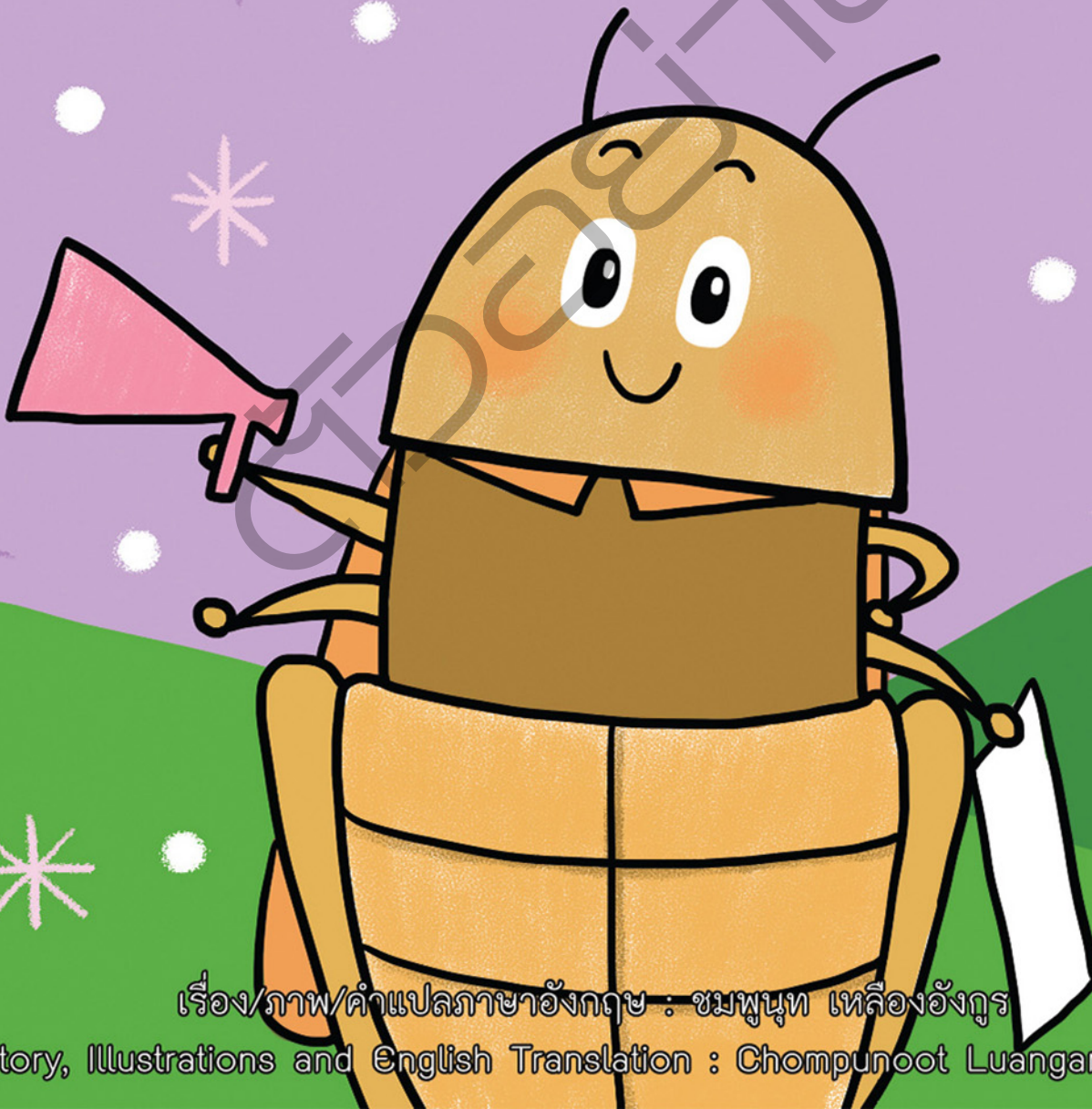


จํานรําดนํอย

กับนําวฤตุนหนาว

News of The Winter



เรือง/ภาพ/คําแปลภาษาอังกฤษ : ชมพูนุท เหลืองอังกูร

Story, Illustrations and English Translation : Chompunoot Luanganggoon

ชุด นิทานเสริมสร้างทักษะทางอารมณ์
S O F T S K I L L S

จิ้งหรีดน้อย

กับข่าวฤดูหนาว

News of The Winter



เรื่อง/ภาพ/คำแปลภาษาอังกฤษ : ชมพูนุท เหลืองอังกูร

Story, Illustrations and English Translation : Chompunoot Luanganggoon

เมื่อฤดูหนาวใกล้เข้ามา ใครๆ ก็มารอฟังข่าวเรื่องสภาพอากาศจากจิ้งหรีดน้อยนักประกาศข่าว

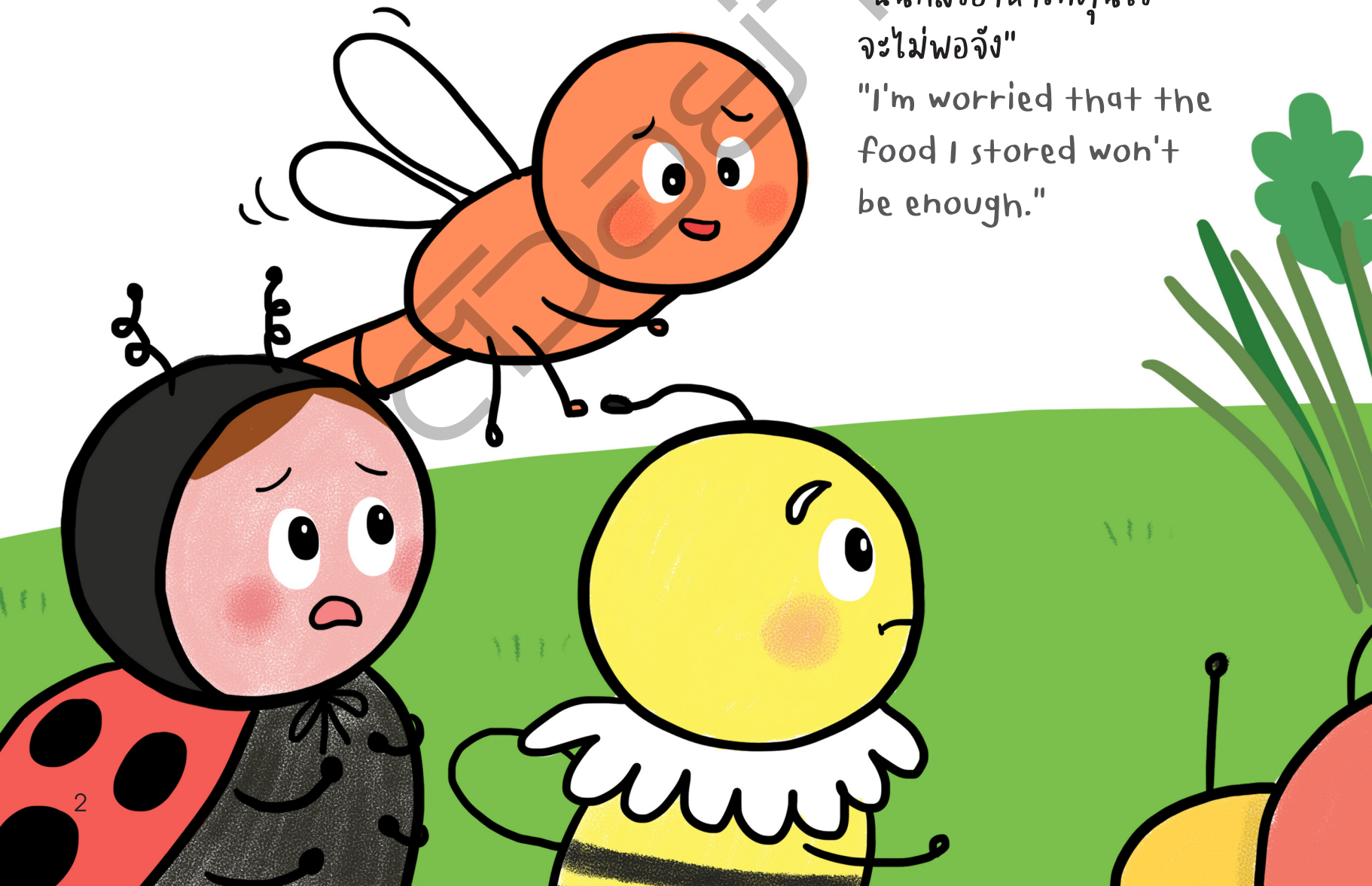
It was almost winter. Everyone was waiting to hear a weather forecast from Little Cricket, the news reporter.

"ปีนี้จะหนาวมากไหมนะ"

"How cold will this
year's winter be?"

"ฉันกลัวอาหารที่ตุนไว้
จะไม่พอจ้ะ"

"I'm worried that the
food I stored won't
be enough."



แต่เธอกลับไม่เล่าถึงฤดูหนาวและประกาศว่า

“ฉันกำลังรอข้อมูลที่แม่นยำจากแมลงนักสำรวจอากาศค่ะ เมื่อได้ข้อมูลฉันจะรีบมาเล่าทันทีค่ะ”

However, there was no report about the upcoming winter today.

Little Cricket announced

“I’m waiting for accurate information from the weather explorer insect. I will report as soon as I receive the data.”



ไม่กี่วันถัดมา จิ้งหรีดน้อยออกมาตั้งโต๊ะข่าวด้วยใบหน้าที่ยิ้มแย้ม
“มาแล้วค่ะ ข่าวดีเรื่องฤดูหนาวมาแล้ว!”
แต่เธอต้องประหลาดใจ เพราะไม่มีแมลงตัวใดออกมาฟังข่าวเลย

A few days later, Little Cricket showed up at her desk
with a smile on her face.

“It’s here! Good news about the winter is here!”

But to Little Cricket’s surprise, nobody came to hear
her news report.

